

Bruxelles, 3 martie 2025  
(OR. en)

6676/25

AVIATION 26  
DELECT 19

### NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	28 februarie 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	C(2025) 10 final
Subiect:	REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI din 28.2.2025 de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește trimiterile la dispozițiile Convenției de la Chicago

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul C(2025) 10 final.

Anexă: C(2025) 10 final



Bruxelles, 28.2.2025  
C(2025) 10 final

**REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI**

**din 28.2.2025**

**de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al  
Consiliului în ceea ce privește trimiterile la dispozițiile Convenției de la Chicago**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL ACTULUI DELEGAT**

La 20 martie 2023, în cadrul celei de a cincea reuniuni a celei de a 228-a sesiuni, Consiliul OACI a adoptat amendamentele 14, 11 și 2 la volumul I „Zgomotul produs de aeronave”, volumul II „Emisiile motoarelor de aeronave” și, respectiv, volumul III „Emisiile de CO2 ale avioanelor” din anexa 16 la Convenția de la Chicago. Aceste amendamente se întemeiază pe recomandările convenite în cadrul celei de-a 12-a reuniuni oficiale ale Comitetului OACI pentru protecția mediului în domeniul aviației (CAEP/12) și reprezintă rezultatul activității desfășurate, conform programului de lucru al CAEP/12, în cei 3 ani premergători acestei reuniuni. Aceste amendamente au devenit aplicabile la 1 ianuarie 2024.

În conformitate cu articolul 19 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2018/1139<sup>1</sup>, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate pentru a modifica trimiterile la dispozițiile Convenției de la Chicago menționate la articolul 9 alineatul (2) primul paragraf din regulamentul respectiv, în vederea actualizării acestora potrivit modificărilor ulterioare aduse dispozițiilor respective care intră în vigoare după 4 iulie 2018 și care devin aplicabile în toate statele membre, în măsura în care aceste adaptări nu extind domeniul de aplicare al regulamentului respectiv.

Obiectivul specific al prezentei propuneri este de a contribui la atingerea unui nivel înalt și uniform de protecție a mediului prin trimiterea la cele mai recente SARP-uri ale OACI cuprinse în anexa 16 volumele I, II și III ca fiind cerințele de protecție a mediului aplicabile.

### **2. CONSULTĂRI ANTERIOARE ADOPTĂRII ACTULUI**

Proiectul de act delegat se întemeiază pe avizul AESA nr. 02/2024, al cărui conținut a fost supus consultării publice prin notificarea de propunere de modificare (NPA) 2023-09 *Implementation of the latest CAEP amendments to ICAO Annex 16 Volumes I, II and III* („Punerea în aplicare a celor mai recente amendamente ale CAEP la volumele I, II și III din anexa 16 a OACI”) (RMT.0514), publicată de AESA la 15 noiembrie 2023. Au fost primite 21 de observații de la părțile interesate, inclusiv de la industrie și de la autoritățile aeronautice naționale. În documentul de răspuns la observații (CRD) 2023-09, AESA a abordat și a răspuns observațiilor primite cu privire la NPA.

În conformitate cu articolul 128 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2018/1139, înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia trebuie să consulte experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

### **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE ACTULUI DELEGAT**

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 128 din Regulamentul (UE) 2018/1139 pentru a modifica trimiterile la dispozițiile Convenției de la

---

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 privind normele comune în domeniul aviației civile și de înființare a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 2111/2005, (CE) nr. 1008/2008, (UE) nr. 996/2010, (UE) nr. 376/2014 și a Directivelor 2014/30/UE și 2014/53/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, precum și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 552/2004 și (CE) nr. 216/2008 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului, [JO L 212, 22.8.2018, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj).

Chicago menționate la articolul 9 alineatul (2) primul paragraf din prezentul regulament.  
Temeiul juridic aferent este articolul 19 alineatul (3) din același regulament.

## REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI

din 28.2.2025

### de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește trimiterile la dispozițiile Convenției de la Chicago

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 privind normele comune în domeniul aviației civile și de înființare a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 2111/2005, (CE) nr. 1008/2008, (UE) nr. 996/2010, (UE) nr. 376/2014 și a Directivelor 2014/30/UE și 2014/53/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, precum și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 552/2004 și (CE) nr. 216/2008 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului <sup>(2)</sup>, în special articolul 19 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Aeronavele, altele decât aeronavele fără pilot la bord, și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora trebuie să respecte cerințele de protecție a mediului. Regulamentul (UE) 2018/1139 cuprinde prevederi în acest sens făcând trimitere la dispozițiile specifice ale Convenției de la Chicago care conțin cerințele respective.
- (2) La 20 martie 2023, în cadrul celei de a cincea reuniuni a celei de a 228-a sesiuni ale sale, Consiliul OACI a adoptat amendamentul 14 la volumul I Aircraft Noise („Zgomotul produs de aeronave”) din anexa 16 la Convenția de la Chicago, amendamentul 11 la volumul II Aircraft Engine Emissions („Emisiile motoarelor de aeronave”) din anexa 16 la Convenția de la Chicago și amendamentul 2 la volumul III Aeroplane CO<sub>2</sub> Emissions („Emisiile de CO<sub>2</sub> ale avioanelor”) din anexa 16 la Convenția de la Chicago. Aceste amendamente au devenit aplicabile la 1 ianuarie 2024.
- (3) Prin urmare, trimiterile la dispozițiile Convenției de la Chicago ar trebui actualizate, iar Regulamentul (UE) 2018/1139 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament se bazează pe avizul nr. 02/2024 emis de Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (AESA) în conformitate cu articolul 76 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1139,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

La articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/1139, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

---

<sup>2</sup> JO L 212, 22.8.2018, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj>.

„În ceea ce privește zgomotul și emisiile, aeronavele respective și motoarele, elicele, piesele și echipamentele neinstalate ale acestora trebuie să respecte cerințele de protecție a mediului cuprinse în amendamentul 14 la volumul I, în amendamentul 11 la volumul II și în amendamentul 2 la volumul III, toate astfel cum se aplică de la 1 ianuarie 2024, din anexa 16 la Convenția de la Chicago.”.

#### *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28.2.2025

*Pentru Comisie*  
*Președinta*  
*Ursula VON DER LEYEN*